

LUẬT THƯỢNG VIỆN 95
LUẬT NGHĨ PHÉP VÌ BỆNH COVID CỦA TIỂU BANG
DÀNH CHO CÁC CÔNG NHÂN LÀM VIỆC Ở VIỆN ĐIỀU DƯỠNG

THÔNG TIN CƠ BẢN – PHÚC LỢI NGHỈ PHÉP VÌ BỆNH DÀNH CHO VIỆN ĐIỀU DƯỠNG

Chi Nhánh 2015 SEIU đã tranh đấu để giành phúc lợi nghỉ phép vì bệnh COVID-19 từ tiểu bang cho các công nhân làm việc ở viện điều dưỡng và gần đây chi nhánh đã giành được phúc lợi này. Thắng lợi quan trọng này bảo đảm những công nhân cần thời gian nghỉ bệnh vì đại dịch sẽ được trả tiền trợ cấp nghỉ bệnh.

Các công nhân có thể yêu cầu phúc lợi này nếu họ hoặc (a) đang cách ly; (b) đang chăm sóc một đứa trẻ hoặc người khác đang phải cách ly; hoặc (c) đang đi chích thuốc ngừa hoặc đang bị tác dụng phụ của thuốc chích ngừa. Các phúc lợi này sẽ có sẵn từ **ngày 1 tháng Một năm 2021 đến ngày 30 tháng Chín năm 2021**.

TÔI CÓ THỂ YÊU CẦU BAO NHIÊU TIẾNG NGHỈ BỆNH?

Số giờ mà một công nhân có thể yêu cầu sẽ tùy thuộc vào số giờ làm việc mỗi tuần:

1. Các công nhân làm việc toàn thời gian (40 tiếng hoặc nhiều hơn) sẽ được 80 tiếng nghỉ bệnh hưởng lương.
2. Đối với các công nhân làm việc bán thời gian thì phúc lợi của họ sẽ được tính theo số giờ làm việc trung bình trong kỳ trả công mỗi hai tuần. Ví dụ, một công nhân làm việc 25 tiếng mỗi tuần sẽ được 50 tiếng nghỉ bệnh hưởng lương.
3. Tất cả công nhân có thể nộp yêu cầu trả tối đa 2 tiếng cho mỗi buổi hẹn chích thuốc ngừa COVID-19.
4. Tất cả công nhân không thể đi làm do các tác dụng phụ của thuốc chích ngừa COVID-19 có thể yêu cầu toàn bộ thời gian họ không thể đi làm do tác dụng phụ của thuốc.
5. Đối với các công nhân làm việc với số giờ không nhất định, thì lấy số giờ làm việc trung bình mỗi ngày trong 6 tháng trước ngày nghỉ phép và nhân số giờ đó lên 14 và đó là số giờ họ có thể hưởng. Nếu họ làm việc cho người chủ ít hơn 6 tháng nhưng trên 14 ngày, số giờ được tính dựa trên toàn bộ thời gian làm việc. Nếu họ làm việc ít hơn 14 ngày, số giờ nghỉ phép vì bệnh là tổng số giờ họ đã làm việc cho người chủ đó.

Các công nhân có thể nộp một tờ đơn yêu cầu toàn bộ phúc lợi, hoặc họ có thể nộp nhiều tờ đơn miễn sao số giờ trong những tờ đơn đó cộng lại là tổng số giờ hợp lệ.

LÀM SAO TÔI CÓ THỂ HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN HƯỞNG PHÚC LỢI NGHỈ PHÉP VÌ BỆNH?

Một công nhân phải đáp ứng một trong những điều kiện sau đây mới có thể hội đủ điều kiện hưởng phúc lợi nghỉ phép vì bệnh COVID-19. Các công nhân có những mối quan ngại khác tương tự cũng có thể yêu cầu hưởng phúc lợi nghỉ phép vì bệnh:

1. **Cách ly (bất kỳ lý do nào sau đây):**
 - a. Buộc phải tuân theo lệnh cách ly;
 - b. Phải tự cách ly theo lời khuyên của một nhà cung cấp dịch vụ y tế;
 - c. Có các triệu chứng và đang cần được chẩn đoán.
2. **Bổn phận chăm sóc (một trong hai lý do sau đây):**
 - a. Chăm sóc một người đang phải cách ly;
 - b. Chăm sóc một đứa trẻ do trường học hoặc trung tâm chăm sóc trẻ phải đóng cửa do phòng ngừa COVID-19, và không có người nào khác có thể chăm sóc cho con của quý vị.
3. **Chích thuốc ngừa (một trong hai lý do sau đây):**
 - a. Có hẹn chích thuốc ngừa COVID-19 với bên y tế (2 tiếng);
 - b. Đang trải qua các triệu chứng liên quan đến việc chích thuốc ngừa COVID-19.

NẾU NHƯ TÔI ĐÃ TỪNG HƯỞNG PHÚC LỢI NGHỈ BỆNH DO COVID-19 THÌ SAO?

Đây là phúc lợi mới của tiểu bang đã được ký thành luật vào tháng Ba năm 2021. Phúc lợi này khác biệt với phúc lợi nghỉ phép vì bệnh của chính phủ liên bang theo Luật Nghỉ Bệnh Hưởng Lương Khẩn Cấp (hoặc EPSLA) mà quý vị chỉ được hưởng một lần thôi trong năm 2020. **Các công nhân đã từng hưởng phúc lợi nghỉ phép vì bệnh theo luật EPSLA cũng có thể yêu cầu phúc lợi nghỉ phép vì bệnh theo luật mới này của California.**

Luật EPSLA được áp dụng cho khoảng thời gian từ ngày 2 tháng Tư năm 2020 đến ngày 31 tháng Ba năm 2021. Phúc lợi nghỉ phép vì bệnh mới này của tiểu bang California áp dụng cho khoảng thời gian từ ngày 1 tháng Một năm 2021 cho đến ngày 30 tháng Chín năm 2021.

TÔI NỘP ĐƠN XIN PHÚC LỢI NÀY BẰNG CÁCH NÀO?

Tiểu bang không có cung cấp mẫu đơn tiêu chuẩn để xin phúc lợi nghỉ phép vì bệnh bổ sung cho nên quá trình nộp đơn sẽ thay đổi tùy thuộc vào người chủ. Tuy nhiên, phúc lợi nghỉ phép này phải có sẵn ngay lập tức một khi công nhân đưa ra yêu cầu với người chủ bằng lời nói hoặc bằng văn bản.

seiu
2015



TÔI CÓ CẦN TRÌNH GIẤY TỜ CHỨNG MINH TÌNH TRẠNG Y TẾ KHÔNG?

Phúc lợi nghỉ phép không đòi hỏi sự chứng nhận y tế trừ phi người chủ lấy được thông tin cho thấy công nhân đó không có lý do hợp lệ để nghỉ phép. Ví dụ, nếu công nhân đó báo cho người chủ rằng họ đang cách ly nhưng sau này người chủ biết rằng công nhân đó đã đi tham dự một buổi tụ họp công cộng thì người chủ đó có thể yêu cầu giấy tờ chứng minh.

NHỮNG NGƯỜI LÀM VIỆC ĐỘC LẬP CÓ THỂ HƯỞNG PHÚC LỢI NÀY KHÔNG?

Những người làm việc độc lập không thể hưởng phúc lợi này trừ phi người chủ đã mắc lỗi trong việc phân loại họ là người làm việc độc lập.

MỨC LƯƠNG CHO PHÚC LỢI NGHỈ PHÉP VÌ BỆNH LÀ GÌ?

Đối với các công nhân không được miễn (có thể làm thêm giờ), mức lương cho phúc lợi nghỉ phép vì bệnh bổ sung có thể thay đổi theo thẩm quyền địa phương nhưng mức lương phải là mức lương cao nhất của những mức lương sau đây:

1. Mức lương tối thiểu của tiểu bang
2. Mức lương tối thiểu của địa phương
3. Mức lương bình thường theo tuần làm việc cho phúc lợi nghỉ phép mà họ đang sử dụng
4. Mức lương được tính bằng cách lấy tổng tiền lương, không bao gồm lương giờ phụ trội, chia cho tổng số giờ làm việc trong những kỳ trả nguyên lương trong 90 ngày làm việc trước đó

Đối với những công nhân được miễn (không được làm thêm giờ), mức lương của họ được tính theo cùng phương pháp mà người chủ tính tiền lương đối với những hình thức nghỉ phép hưởng lương khác.

NGƯỜI CHỦ CỦA TÔI CÓ THỂ BẮT TÔI SỬ DỤNG LOẠI NGHỈ PHÉP KHÁC KHÔNG?

Giới chủ không thể bắt buộc các công nhân sử dụng phúc lợi nghỉ phép hưởng lương hoặc nghỉ phép không hưởng lương khác, ngày nghỉ có lương, hoặc thời gian nghỉ phép trước khi công nhân sử dụng phúc lợi nghỉ phép vì bệnh bổ sung của họ trừ phi người chủ cung cấp phúc lợi bổ sung riêng biệt khác cho việc nghỉ phép vì COVID-19 như được miêu tả ở trên. Giới chủ không thể bắt buộc các công nhân nộp đơn xin bảo hiểm bồi thường lao động hoặc bảo hiểm tàn tật của tiểu bang thay vì nộp đơn xin phúc lợi nghỉ phép vì bệnh bổ sung.

CÓ THỂ TRẢ TIỀN TRỢ CẤP TRỞ VỀ TRƯỚC CHO PHÚC LỢI NGHỈ PHÉP VÌ BỆNH NÀY KHÔNG?

Nếu một công nhân đã từng nghỉ phép và không được đền bù, họ có thể yêu cầu được trả tiền quay về lại thời gian đó. Sau khi đưa ra yêu cầu này, người chủ có thời hạn cho đến ngày trả lương cho kỳ trả nguyên lương tới để trả khoản tiền trợ cấp trở về trước. Vào ngày trả lương đó, người chủ cũng phải cho công nhân đó biết chính xác số giờ nghỉ phép vì bệnh bổ sung còn lại.

CHUYÊN GÌ SẼ XẢY RA NẾU TÔI DỪNG PHÚC LỢI NGHỈ PHÉP VÌ BỆNH NÀY KHI LUẬT NÀY HẾT HIỆU LỰC?

Nếu luật này hết hiệu lực trong khi một công nhân đang dùng nghỉ phép vì bệnh bổ sung, họ có thể lấy hết số tiền họ có quyền được hưởng.

CHUYÊN GÌ SẼ XẢY RA NẾU NGƯỜI CHỦ KHÔNG CHO PHÉP TÔI HƯỞNG PHÚC LỢI NGHỈ PHÉP VÌ BỆNH NÀY?

Bất kỳ người công nhân nào mà người chủ của họ không chịu cho họ phúc lợi nghỉ phép vì bệnh bổ sung thì họ có thể nộp đơn khiếu nại với Văn Phòng Ủy Viên Lao Động hoặc nộp đơn Trình Báo Vi Phạm Luật Lao Động. Quý vị có thể tìm thấy các mẫu đơn tại trang mạng của Văn Phòng Ủy Viên Lao Động:

(www.dir.ca.gov/dlse/HowToReportViolationtoBOFE.htm).

LỖ NHƯ NGƯỜI CHỦ TRẢ ĐŨA VÌ TÔI SỬ DỤNG PHÚC LỢI NGHỈ PHÉP VÌ BỆNH NÀY THÌ SAO?

Việc trả đũa hoặc phân biệt đối xử một công nhân yêu cầu hoặc sử dụng phúc lợi nghỉ phép vì bệnh hưởng lương này là bất hợp pháp. Một công nhân bị trả đũa hoặc bị phân biệt đối xử có thể nộp đơn khiếu nại với Văn Phòng Ủy Viên Lao Động. Quý vị có thể liên lạc văn phòng địa phương của Ủy Viên Lao Động của quý vị tại www.dir.ca.gov/dlse/DistrictOffices.htm hoặc gọi trụ sở chính theo số (510) 285-2118.

TÔI CÓ THỂ TÌM HIỂU THÊM THÔNG TIN Ở ĐÂU?

Để biết thêm thông tin, hãy gọi người đại diện tại viện điều dưỡng của quý vị, Trung Tâm Hành Động Dành Cho Đoàn Viên (hoặc trung tâm MAC) theo số (855) 810-2015, hoặc viếng Cục Quan Hệ Công Nghiệp tại www.dir.ca.gov/dlse/COVID19Resources/FAQ-for-SPSL-2021.html.

